



KAMIK NA KUNFINU

granične oznake u istarskim šumama

PIETRE SUI CONFINI

i cippi terminali nei boschi istriani

MONOGRAFIJE I KATALOZI
ARHEOLOŠKI MUZEJ ISTRE
MONOGRAFIE E CATALOGHI
MUSEO ARCHEOLOGICO DELL'ISTRIA

22

Izdavač / Editore

Arheološki muzej Istre, Pula
Museo archeologico dell'Istria, Pola

Za izdavača / Rappresentante dell'Editore

Darko Komšo

Autori teksta / Autori del testo

Tatjana Bradara, Slaven Bertoša, Nenad Kuzmanović
Christian Gallo, Đeni Gobić-Bravar, Saša Valenčić

Urednica / Redattrice

Tatjana Bradara

Uredništvo / Comitato di redazione

Darko Komšo, Kristina Mihovilić, Ondina Krnjak, Adriana Gri Štorga

Tajnica uredništva / Segretaria di redazione

Adriana Gri Štorga

Recenzenti / Recensori

Tonči Burić, Muzej hrvatskih arheoloških spomenika, Split
Drago Roksandić, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Odsjek za povijest, Zagreb
Danko Diminić, Sveučilište u Zagrebu, Šumarski fakultet, Zagreb
Ivan Jengiđ, Hrvatski restauratorski zavod, Zagreb

Fotografije / Fotografie

Tatjana Bradara, Nenad Kuzmanović, Christian Gallo, Đeni Gobić-Bravar, Damir Matošević,
Igor Zirojević, Arhiva Arheološkog muzeja Istre / Archivio del Museo archeologico dell'Istria

Crtež / Disegno

Goran Čvrljak

Skeniranje / Scannerizzazione

Nicolò Sponza, Alfio Klarić

Pregledne topografske podloge / Rappresentazioni topografiche

Saša Valenčić, *Geo Simčić*, Matulji

Prijevod na talijanski jezik / Traduzione italiana

Elis Barbalich Geromella

Lektorica za hrvatski jezik / Revisione del testo croato

Dubravka Blaško

Korektura / Correttore

Andrej Bader

Oblikovanje / Allestimento

Alfio Klarić

Tisak / Stampa

Printera - Zagreb

Naklada / Tiratura

700 primjeraka / copie

Tiskano / Finito di stampare

Siječanj / Gennaio 2013.

© Zaštićeno autorskim pravom Arheološkog muzeja Istre. Sva prava pridržana.
Nijedan dio ove knjige ne smije se reproducirati bez prethodnog pisanog odobrenja izdavača.

© Proprietà riservata del Museo Archeologico dell'Istria. Tutti i diritti riservati.
È vietata la riproduzione anche parziale di questa pubblicazione senza previa approvazione scritta dell'Editore.



Monografija je realizirana uz potporu Općine Marčana.
La monografia è realizzata con il sostegno del Comune di Marzana.

Tatjana Bradara – Slaven Bertoša – Nenad Kuzmanović
Christian Gallo – Đeni Gobić-Bravar – Saša Valenčić

KAMIK NA KUNFINU: | **PIETRE SUI CONFINI:**
granične oznake u istarskim šumama | i cippi terminali nei boschi istriani

MONOGRAFIJE I KATALOZI 22 - ARHEOLOŠKI MUZEJ ISTRE

Pula, 2013.

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Sveučilišna knjižnica u Puli

UDK 904:630*22(497.5-3 Istra-04)"653/20"

KAMIK na kunfinu : granične oznake u istarskim šumama = Pietre sui confini : i cippi terminali nei boschi istriani / <autori teksta, autori del testo> Tatjana Bradara ... <et al.> ; <prijevod na talijanski jezik, traduzione italiana Elis Barbalich Geromella ; crtež, disegno Goran Čvrljak ; fotografije, fotografie Tatjana Bradara ... et al.>. - Pula : Arheološki muzej Istre, 2013. - (Monografije i katalozi = Monografie e cataloghi ; 22)

Tekst usporedo na hr. i tal. jeziku. – Bibliografija.

ISBN 978-953-6153-80-0

Sadržaj

Indice

<i>Predgovor</i>	<i>Prefazione</i>	7
Uvod (Tatjana Bradara)	Introduzione (Tatjana Bradara)	9
Povijesne crtice o istarskim šumama: <i>Motovunska šuma, Kornarija, Kontija, Vidorno, Šijana i Ližnjemoro (uz osvrt na granične oznake)</i> (Slaven Bertoša)	Cenni storici sui boschi istriani (con riferimento ai cippi confinari): Bosco di Montona, Cornaria, Foresta di Leme (Contea), Vidorno, Siana e Lisignamoro (Slaven Bertoša)	15
Istarske šume od povijesnog značaja (Christian Gallo)	Le foreste istriane di importanza storica (Christian Gallo)	53
Materijalni ostaci graničnih oznaka (Tatjana Bradara, Nenad Kuzmanović)	I resti materiali dei termini confinari (Tatjana Bradara, Nenad Kuzmanović)	81
Restauratorski zahvati na graničnom kamenu (Đeni Gobić-Bravar)	Interventi di restauro a un termine di pietra (Đeni Gobić-Bravar)	99
Geodetski osvrt na izradu preglednih topografskih podloga povijesnih šuma Istre (Saša Valenčić)	Considerazioni geodetiche circa i rilievi topografici dei boschi storici istriani (Saša Valenčić)	109
<i>Izvori i literatura</i>	<i>Fonti e bibliografia</i>	113
Katalog nalaza (Nenad Kuzmanović, Tatjana Bradara)	Catalogo dei reperti (Nenad Kuzmanović, Tatjana Bradara)	117
Prilozi	Contributi	275

PREDGOVOR

Projekt “Kunfini i zlamenja – oznake granica i međa u Istri od srednjeg vijeka do našeg doba” pratim od samog početka. Od prve fotografije jednog kunfina na Čićariji, iz koje je, kao iz sjemena koje padne na plodno tlo, izraslo ogromno stablo spoznaje o jednom do nekoliko godina unazad u nas gotovo nepoznatom kulturnom nasljeđu.

Dr. sc. Tatjana Bradara, viša kustosica Arheološkog muzeja Istre, za projekt je zainteresirala prof. dr. sc. Slavena Bertošu sa Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli i Nenada Kuzmanovića iz Rijeke te je tako nastao tročlani tim koji zadnjih nekoliko godina sustavno pretražuje granične oznake i međe diljem regije, ali aktivan je i u cilju stvaranja arhivsko-povijesno-teoretske podloge za visokokvalitetan znanstveni rad. Također, prikupljene su brojne karte koje su bile od pomoći pri radu na ovom projektu.

Tijekom protekle tri godine zabilježeno je više od tisuću graničnih oznaka po cijeloj Istri, oznaka nekadašnje mletačko-austrijske granice, posjeda feudalnih gospoštija, seoskih općina i šuma. Baš ova zadnja odrednica uzeta je kao osnovna tema prve knjige, u kojoj je predstavljeno šest šuma od velikog značaja tijekom mletačko-austrijskog razdoblja: Motovunska šuma, Kornevija, Kontija, Vidorno, Šijana i Ližnjemoro.

Treba istaknuti da su, uz navedene, u nastanku ove knjige sudjelovali i Christian Gallo s opisom istarskih šuma od povijesnog značaja, Đeni Gobić-Bravar s prikazom restauratorskih zahvata na jednom od prikupljenih kamenih graničnih oznaka te Saša Valenčić, koji daje geodetski osvrt na izradu preglednih topografskih podloga povijesnih šuma Istre.

Vrijedan je i sam katalog svih zabilježenih graničnih oznaka šuma, koji tako postaje svojevrсни prvi dio korpusa istarskih graničnih oznaka, kao nezaobilazni temelj svih budućih aktivnosti u cilju očuvanja i valorizacije ove vrijedne kulturne i spomeničke baštine. Zaista, i sami autori navode da važnost ove građe nadilazi kulturne, odnosno znanstvene okvire, s obzirom da predstavlja i veliki potencijal za integraciju s turizmom, u kontekstu organiziranja turističkih staza ili šetnica uz ove granične oznake.

Uskom suradnjom arheologa, povjesničara, restauratora, šumara, geodeta i samih ljudi na terenu očuvana je od uništenja i zaborava brojna i zanimljiva materijalna građa, koja je bila prepuštena propadanju i nije zaštićena. Ova, prva monografija o graničnicima veliki je uspjeh dosadašnjeg rada, ali i obaveza nastavka sustavnog bilježenja i objavljivanja nažalost zapostavljenog i osjetljivog dijela kulturno-povijesnog nasljeđa.

Darko Komšo, dipl. arheolog
ravnatelj

PREFAZIONE

Seguo il progetto «Termini e segnacoli – i contrassegni dei confini e delle loro demarcazioni in Istria dal medio evo alla nostra epoca» sin dagli esordi; sin dalla prima fotografia scattata a un cippo in Cicceria, da cui -come da un seme caduto su fertile suolo - è cresciuto un enorme albero di conoscenze su un patrimonio culturale fino a qualche anno fa pressoché sconosciuto nel nostro ambito.

Progetto cui la curatrice museale superiore del Museo archeologico dell'Istria, dr. sc. Tatjana Bradara, ha saputo cointeressare il prof. dr. sc. Slaven Bertoša dell'Università «Juraj Dobrila» di Pola e Nenad Kuzmanović di Fiume, dando così vita a un team trimembre che negli ultimi paio d'anni ha setacciato da cima a fondo la regione alla sistematica ricerca di termini e pietre confinarie che ha fruttato una piattaforma archivistico-storico-teoretica di altissimo livello scientifico. In secondo luogo sono state raccolte anche numerose mappe, che sono servite da supporto al lavoro attorno al progetto in questione.

Nel corso degli ultimi tre anni sono stati registrati in tutta l'Istria più di mille termini. Un tempo tracciavano i confini veneziano-austriaci e le terminazioni che delimitavano le signorie feudali, i comuni rurali e le foreste. E proprio i termini di queste ultime sono stati prescelti a argomento di questo primo volume, in cui vengono presentate sei foreste assai importanti in epoca veneziano-austriaca: il Bosco di Montona, Corneria, la Foresta di Leme, Vidorno, Bosco di Siana e Lisignamoro.

È d'uopo rilevare che alla realizzazione del libro hanno partecipato, oltre alle tre persone suddette, anche Christian Gallo con la descrizione delle foreste istriane di importanza storica, Đeni Gobić-Bravar, che ha illustrato gli interventi restaurativi ad uno dei cippi di pietra, e Saša Valenčić, che presenta una rassegna dei procedimenti geodetici impiegati per l'elaborazione delle mappe topografiche dei boschi storici istriani.

Di pregio il catalogo stesso dei termini boschivi schedati, che diventa in tal modo una sorta di base di partenza per il corpus dei contrassegni confinari istriani, caposaldo ineludibile di tutte le future intraprese per la conservazione e valorizzazione di questi cospicui beni culturali e monumentali. Come rilevano gli autori stessi, effettivamente l'importanza di questo materiale oltrepassa l'ambito eminentemente culturale ovvero scientifico, facendosi considerevole potenziale di integrazione dell'offerta turistica nel contesto dell'organizzazione di sentieri e passeggiate lungo i tracciati dei cippi confinari.

La stretta collaborazione tra archeologi, storici, restauratori, ingegneri forestali, geodeti e abitanti dei luoghi interessati ha dunque fatto sì che venissero preservati dalla distruzione e dall'oblio dei resti materiali copiosi e interessanti, che erano stati abbandonati all'incuria senza protezione alcuna. Per il lavoro sin qui portato a compimento questa prima monografia sui termini confinari rappresenta un grande successo, che è anche un impegno a continuare a registrare sistematicamente e a presentare al pubblico una componente delicata, e purtroppo trascurata, del patrimonio storico-culturale istriano.

Il direttore Darko Komšo, archeologo